Фонд № Р-7641
Опис № 22
№ 525

Управління СБУ
по Сумській області

Регистрационное

ДЕЛО №: 16048

НАЧАТО 22 июня 1945 г.

ОКОНЧЕНО 13 июля 1992 г.

Гончарова
Евдокия Осиповна

На 38 листах

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Р-7641
22
525

...щий, зовущий вперед, непримиримый к врагам. Образ Горького — пламенного борца за коммунизм, защитника людей труда, страстного обличителя «свинцовых мерзостей» собственнического мира — освещал и освещает путь советским людям к торжеству разума, свободы, к победе нашего великого дела.

Горький, который еще на заре революции «крепко связал себя своими великими художественными произведениями с рабочим движением России и всего мира...» (В. Ленин), испытал огромное счастье народного признания. Он был учителем жизни для миллионов простых людей, задавленных и униженных царским строем. Он стал глашатаем нового мира после победы Великой революции, его страстным поборником, гениальным просветителем народа.

От первой до последней строки все написанное Горьким проникнуто одним стремлением: возбудить в людях гордый дух борьбы против сил рабства и собственничества, укрепить в людях сознание неизбежности торжества свободного труда, закалить волю борцов за новые, социалистические формы жизни. В мире нет другого художника, кроме Горького, который с такой глубиной и всесторонностью изобличил бы антиделовеческую сущность капитализма и показал бы с неотразимой правдивостью и художественной полнотой неизбежность гибели капитализма, неизбежность победы новых, социалистических начал. Слово Горького всегда было активным. Он звал изменять мир, указывал пути к этому, воспитывал в человеке сознание его ответственности за будущее.

С Горьким вошел в литературу новый

...социализм, о счастье духовного возрождения миллионов, ставших хозяевами своего государства», — говорил А. М. Горький. Он умел подмечать все новое, подлинно социалистическое, что торжествовало в нашей жизни.

«Существует страна, — писал Алексей Максимович, — где воля и разум всей массы рабочих, крестьян возбуждаются и воспитываются государственно необходимым трудом, равно полезным для каждой рабочей единицы, и где вся масса трудовой энергии вовлекается в разнообразную работу создания новых условий жизни, т.-е. — новой, социалистической культуры... Где культурная работа личности ценится всей массой трудового населения так высоко, как она никогда еще и нигде не ценилась и где эта оценка непрерывно повышает рост личности и героизм ее работы».

В непрерывно возрастающей героической энергии масс, творящих новую действительность, Горький видел источник моральной стойкости советских людей. Он воспитывал в людях высокие чувства советского патриотизма, являя собою пример безграничной любви и преданности Отчизне, непримиримости ко всем проискам врагов.

До последнего своего часа Горький был передовым борцом за счастье человечества. Как прежде, в период подготовки революции, так и после создания социалистического государства Горький выполнял трудную и суровую миссию солдата революции. Он был всегда бдительным, видел далеко вперед и умел распознавать все ухищрения мировой реакции, под какими бы завесами она ни скрывалась. Задолго до того, как фашизм пришел к власти в Германии, Горький предугадал какую грозную опасность



...стские захватчики подорвали основные опорные колонны печи, разрушили механизмы и оборудование. Надо было преодолеть огромные трудности, чтобы вернуть печь к жизни. Коллектив дзержинцев, верный своим старым боевым традициям, решил ввести в строй домну своими силами — хозяйственным способом.

Это была очень трудная, но почетная задача. Металлурги превращались в строителей с тем, чтобы потом на построенной своими руками доменной печи давать стране металл.

Все узлы печи восстанавливались заново, с предельной точностью, высококачественно. На каждом участке работ появились энтузиасты своего дела, вкладывавшие все знания, весь опыт в порученное им дело.

Металлические конструкции доменной печи и сопряженного комплекса изготовлены на заводе силами коллектива цеха металлоконструкций под руководством начальника цеха т. Дмитрикова и его заместителя т. Романова.

Кладка ответственных частей печи — лещади и горна — производилась лучшими каменщиками завода под руководством начальника цеха ремонта металлургических печей т. Близнюкова. К качеству кладки пред'являлись суровые требования. Когда шов между кирпичами отклонялся за пределы 0,5 миллиметра, неусыпно наблюдавший за ходом кладки обермастер доменного цеха т. Снитько заставлял ломать кладку и делать ее заново. Все холодильники печи также изготовлены на заводе коллективом литейного цеха под руководством начальника цеха т. Серегина.



М. Горького
ки об Италии"

атья была напи-
рьким в 1919—
едисловие к но-
му изданию его
лии». Книга не
предисловие не
ко. Оно публи-
е по автографу,
«Архиве А. М.

З. И. Гржебина,
выпустить
о редакционную
ому статья напи-

этим покажешь их такими мрачными красавцами, что они станут бояться друг друга, как звери, и совершенно потеряют чувства доверия, уважения и интереса к ближнему, — чувства, не очень пышно развитые у них. Правда — необходима. Огонь ее, за-

Новое, что принес Горький, почерпнутое им в самой русской жизни, в рабочем движении, в учении Ленина—Сталина, это новое нашло выражение и в его художественных произведениях, и в публицистике, и в литературно-критических статьях, наконец, практически осуществилось в той огромной организующей роли, которую выполнил Горький в духовной жизни нашего общества.

Горький—родоначальник новой, социалистической литературы — неутомимо собирал и воспитывал советских писателей; его глубокая заинтересованность в росте литературы, его отеческая забота о судьбах литературы — беспримерны. Большинство писателей нашего времени многим обязаны Горькому, постоянно ощущали прямое, требовательное, дружеское воздействие Горького на свою работу, на литературную свою судьбу.

Наша советская литература — литература оригинальных и самобытных художников, и то, что было сделано Горьким, как первым художником социалистической эпохи, находило отражение в творчестве многих и многих писателей.

Принципы социалистического реализма, развитые А. М. Горьким, стали определяющими для всей советской литературы. В «Беседе с молодыми» Горький говорил: «социалистический реализм в литературе может явиться только как отражение данных трудовой практикой фактов социалистического творчества». Социалистический реализм требует от художника умения видеть факты социалистического творчества.

Социалистический реализм — метод исторический. Изображаемая жизнь берется в развитии. И поэтому новая литература не просто «фиксирует» то, что

Идей[illegible] манизм Горького стали незыблемой [illegible] вой всей советской литературы.

Еще в 1908 году в одном из своих писем Горький писал, что для него «русский революционер — со всеми его недостатками — феномен, равного которому по красоте духовной, по силе любви к миру — я не знаю». Советская литература в образах Давыдова («Поднятая целина» М. Шолохова), Левинсона («Разгром»), героев «Молодой гвардии» (А. Фадеева), Павла Корчагина («Как закалялась сталь» Н. Островского) показала героический тип революционера-большевика, продолжила тем самым традицию Горького.

«Я думаю, — писал Горький в 1930 году в «Переписке с читателями», — никогда еще в мире, за всю его историю, труд не обнаруживал так ярко и убедительно своей сказочной силы, преобразующей людей и жизнь, как обнаруживает он эту силу в наши дни, у нас, в государстве рабочих и крестьян». Этот горьковский пафос свободного, социалистического труда — одна из коренных тем советской литературы.

Герои Горького—люди, думающие, рассуждающие о ходе истории, о судьбах родной страны, чувствующие свою ответственность за будущее. В этом сказалась эпоха — Горький писал от имени народа и о народе, взявшемся практически за революционное переустройство своей жизни. И потому его герои — люди воли, действия, глубокого раздумья о будущем. Эта особенность горьковской эстетики еще ждет своего развития в современной литературе.

Через всю свою жизнь Горький пронес живой, активный интерес к жизни и

-1-

НКВД СССР

Видом на жительство служить не может

Действительно по „25" июля 1945 г.

„22" июня 1945 г.

№ 1335/15

гор. Канфенберг

УДОСТОВЕРЕНИЕ

Выдано Гонтаренко Евдокии Остаповне.
(фамилия, имя, отчество)

1925 года рождения, Сумская Грунский р-н
(место рождения)
с. Грунь.

в том, что он по прибытии из г. Мачкофен (Австрия)

с „26" мая 1945 г. по „22" июня 1945 г.

содержался в лагере № 302 г. Канфенберг (Австрия).

проверочно-фильтрационном пункте (лагере) и следует к постоянному месту жительства

Сумская обл Грунский р-н с. Грунь
(указать адрес)

Удостоверение по приезде к месту жительства должно быть сдано в местный орган НКВД для получения вида на жительство.

Проверочно-фильтрационная комиссия НКВД СССР ПЕЧАТЬ № 15 1922

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР
(подпись)

Ст. Лейтенант /Б/ Бурцева.

-2-
3

РЕГИСТРАЦИОННЫЙ ЛИСТ

на прошедшего регистрацию в лагере № 302 или СПП № ..... (ненужное зачеркнуть),

дислоцирующемся в населенном пункте

Город Кандфенберг.

1. Фамилия, имя, отчество Гонтаренко Евдокия Остаповна
2. Год и место рождения 1925 Сумская обл. Грунский р-н. сел. Грунь.
3. Национальность Украинка
4. Образование 7 класс
5. Специальность Неимеет
6. Последнее постоянное местожительство и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части) Сумская область Грунского раньона село Грунь.
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ Безпартийная
8. Почему оказался на территории другого государства Мобилизация на общую работу в Германию 1943.
9. Подвергался ли арестам, задержаниям, допросам, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что) Неподвергались.
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес) Несодерживалась.
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (каких, в качестве кого) Работала в Помещиков на разных работах

12. Какие отобраны документы при регистрации Рабочая книга и справки Немецкия.

13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес) Ф Мать Сумская Область Грунский район село Грунь.

14. Куда следует на постоянное жительство Сумская Область Грунский район село Грунь.

Правильность данных мною сведений подтверждаю: — Гонтаренко (подпись)

Регистрационный лист заполнил Д-т В Апонсь.

Регистрационный лист проверил —

Председатель Регистрационной комиссии НКВД СССР (подпись)

Ст. Лейтенант г/б. /. Бурцев /.

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство

получил — Гонтаренко (подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря « » ..... 1945 года.

Усср.
Сумская обл.
Грунський р-н.
Грунський Сов.
20-05-47 г.
с. Грунь.

Справка-характеристика.
— 3 —

Видана Грунським Сховетом на гр-ну Гомтаренко Евдокию Остаповну в тому що вона дійсно является Уроженка с. Груни Грунського р-ну Сумської области рождения 1925 года б/п. образование 7 кл. Украинка с сиї крестян. до окупации с. Груни немецкими войсками работала в к-зе им „Ворошилова", во время окупации с. Груни оставалась на оккупированой территории и робила в громадской общине № 2 на рядовых работах. В 1943 году была частично угнана немцами в германию

где и пробуна до ее освобождения.
В 1945 году обратно возвратилась в
с. Грунь где и знаходится по настоящее
время.
Справка дана для предявления в
Грунськое Ромво.
Щой Стверджуем.

Пред. Совета [подпись] (Елиневський).
Секретар [подпись] (Шевченко).

Виконком Грунського району Сумської Ради депутатів трудящих області

Групи

До Грунського Райфінвідділу. — 4 —

Від гр-ки. Гонтаренко Евдокії Остаповни.

5

Заява.

Прохаю зарахувати мене
на посаду касіра.

Прохач Гонтаренко Евдокія Остаповна.

Автобіографія.

6

Я гр-ка Гонтаренко Євдокія Остаповна.
Родилася 1925р. в селі Групі Сумської об.
Батьки мої: Гонтаренко Остап Петрович
Гонтаренко Степанида Іванівна
До революції були бідняки.
Після революції в колгоспі ім. Ворошилова
В 1933р батько помер, а мати 1945р.
померла, брати загинули на фронті.
Я закінчила неповно середню школу,
в селі Групі в 1940р.
Під час окупації в 1943р. мене
насильно забрали в Германію.
В Германії робила в хазяїна
до 1945р приїхала додому я 7/IX-1945р.
Проживало в селі Групі ім. Ворошилова
в сестри.

Гонтаренко.

Справка: Ренатриантка
Гонтаренко Евдокия Остаповна
[illegible]

Грунькое РО ЛВД КАПИТАНУ
Сумской области
12 VII 1925 г.

Просим сообщить, какими Вы располагаете компрометирующими материалами на гр. Гонтаренко Евдокия Остаповна
Год рождения 1928 уроженца С. Грунь
Проживающего С. Грунь Сум. обл.
а также и на его родственников.

Начальник Грунького РО ЛВД
Старший лейтенант

МВД-УССР

Грунькое РО МВД
Сумской области

СПРАВКА:

"12" VII 1947 г. Чистяк гр. Гонтаренко

Евдокия Остаповна ... года рождения 1925

Проживающий с. Грунь Сумской обл.

в том, что по учетам Грунькового РО МВД проходит, как

ренатуралитет и компрометирующими материалами не

располагаем.

Начальник Грунькового РО МВД
Старший лейтенант /Литвиненко/.

№845

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии—со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Германскую. **границу**

1. Фамилия, имя, отчество. Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения.	Гонтаренко Евдокия Остаповна
2. Год, месяц и число рождения.	1925 год. 26 февраля
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению).	село Грунь, Сумской обл. Грунского р-ну. УССР.
4. Последнее место жительства и адрес: а) до начала войны или призыва в армию, б) до убытия за границу.	с. Грунь. Сумской обл. тоже.
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени.	Украинка.
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена).	беспартийная
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем).	не имеет.
8. Образование, когда, где учился, что окончил.	8 классов.
9. Профессия, специальность.	(страх. агит) служащая
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания).	не судилась.

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
с 1939	IX-1941г.	Средняя школа	учащаяся.	с. Грунь. Сумской обл.
IX.1941г.	I.1942г.	На иждивении сестры	домохозяйка	с. Грунь. Сумской обл.
I.1942г.	1947г.	Грунь. райфинотдел	стрелковый агентом.	с. Грунь. Сумской обл.

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом).	не военно обязанная (не призывалась)
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции.	не участвовала.

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		В Красной Армии не служила		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение. — (Во время пребывания в с. Грунь Сумской обл.) в плену не был

16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию. — Проживала в с. Грунь.

17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов. — Не допрашивалась

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
1941 г.	VII - 1943г.	Сельхоз. община	домохозяйка рядовых работах.	с. Грунь. Сумской обл.

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно). — В июне 1943 года, мобилизована на работу, и увезена на территорию Австрии.

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем.
Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден. — Не допрашивалась

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
VII-1943 год	VIII - 1943г.	В лагере № 39.	Город. (Австрия) Линц.	не работала.
VIII-1943г.	V-1945г.	в бауера Франца	Австрия г. Матигофен	работала чернорабочей в сельском хозяйстве.

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание). — не служила

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся). — никого не знает.

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем); явился добровольно или задержан, кем, когда). — 1944 Мая освобождена Американскими войсками 21 Мая 1945 года передана советским властям и направлена в СССР.

25 Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты).

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Гонтаренко Остап Петрович		отец.	с. Грунь. Сумской обл.	умер в 1933 году по болезни.
Гонтаренко Степанида Ивановна		мать	таиисе	умерла в 1945 году по болезни.
Кулик Горпына Никифоровна	1909	сестра	таиисе.	с. Грунь. Сумской обл. колгоспник.
Гонтаренко Ларион Остапович.	1923	брат	таиисе.	убит на фронте в 1941.
Кулик Иван Никифорович.	1915	брат	таиисе.	убит на фронте в 1942.

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей; (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются).	Забашта Ольга Константиновна с. Грунь. Капуста София Панасовна с. Грунь. Дяченко Екатерина Куприянов. с. Грунь.
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно.	Ничего не имеет
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать.	с. Грунь.
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№.	Паспорт № 585. выданий Грунским РО МВД. 11 ноября 1946 г.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Место для фотокарточки

Дактилоотписк указательного пальца правой руки.

Подпись опрошенного Дгонт

Анкета заполнена „____" _____ 194 г. в _____

_____ проверочно-фильтрационном пункте МВД СССР

адрес пров.-фильтрац. пункта

должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего

подпись

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

„15" июля месяца 1947 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что на Гонтаренко Евдокию Остаповну компрометирующих данных не установлено

фамилия, инициалы

РЕШЕНИЕ: Считать проверенной и фильтр. дело на ее сдать в 1-й Спецотдел УМВД Сум. обл. для хранения и взятия на оперу

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ: Нач. Грунь по МВД ст. лит. [подпись]

должность, звание и фамилия (разборчиво) подпись

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Нач. по МГБ майор [подпись]

должность, звание и фамилия подпись

Зам. Н-ка по МВД ст. лит. мил. [подпись]

должность, звание и фамилия подпись

Verpflichtungsbescheid

Оповещение — обязательство

Name: Gontarenko
Фамилия

Vorname: Fawdocha
Имя

Vatersname: Ostap
Отчество

geb. am: 26.2.1925
Дата рождения

wohnhaft: Grun
Адрес:

Rayon: Grun
Район:

Beruf: Landwirt
Профессия:

Erlernter Beruf: Landwirt
Специальность:

Aufgrund des Par. 1 der Verordnung des Chefs des Generalstabes des Heeres über Arbeitspflicht
На основании § 1 постановления Начальника Генерального Штаба Германской Армии о трудовой повинности
und Arbeitseinsatz im Operationsgebiet der neu besetzten Ostgebiete vom 6. 2. 1943 werden Sie hiermit
и использовании рабочей силы в военных областях вновь занятых восточных областей от 6 февраля 1943 г. Вы
zur Arbeitsleistung ausserhalb der besetzten Ostgebiete verpflichtet.
настоящим призываетесь стать на работу за пределами занятых восточных областей.

Ihre Beschäftigung erfolgt im Rahmen eines ordnungsmässigen Arbeitsverhältnisses bei tariflicher
Ваша работа будет происходить в рамках установленных законом условий работы при тарифной ставке.
Entlohnung.

Die Verletzung Ihrer Arbeitspflicht unterliegt nach Par. 16 obiger Verordnung strenger Bestrafung.
Нарушение вашего рабочего обязательства влечет за собою, на основании § 16 вышеуказанного постановления
суровое наказание.

Grun, den 26.2.43
, дня

Der Leiter der Arbeitsbehörde.
Начальник Биржи труда.

Transport am:
Отправка

Tr. Nr.:
Транспорт. №

I.

Vorgeschlagen wird Arbeitseinsatz in .....

Landwirtschaft — Industrie — Haushalt — Reichsbahn .....

als .....

II.

Ärztliches Gutachten.

A. Vorgeschichte

Behandelt wegen: Wann:

Tuberkulose — Verdacht

Trachom — V

Typhus — V

Ruhr — V

Lues — V

Gonorrhoe — V

Krätze — V

Архивное фильтрдело № 16048
пересмотрено в соответствии с приказом Председателя СМ СССР № 00750
и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде
как на депатр. находившегося в Америк. оккуп. зоне
справочном учете. с отражением на оперативно-
Пересмотрел от. уч. 4 отд
мл. л-т Бабченко
Согласны:
Начальник отделения
Нач. 4 отд. УКГБ по Сумской обл.
Полковник
5 2 1955

B. Krankhafter Befund:

C. Ärztliches Urteil:

1. Tauglich für ..... ja — nein
2. Lagerfähig ..... ja — nein
3. Nachuntersuchung am: .....

(Unterschrift des Arztes)

Gontarenko Endokia

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

12

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

13

DEUTSCHES REICH

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

VORWORT

Wie der deutsche, so dient auch der ausländische Arbeiter der Stirn und der Faust durch seinen Arbeitseinsatz im Großdeutschen Reich dem Neuaufbau Europas und dem Kampf um die lebenswichtigen Voraussetzungen für eine glückliche Zukunft und Wohlfahrt der Völker im europäischen Raum. Der ausländische Arbeiter muß sich dieser Aufgabe und Auszeichnung stets bewußt sein. Auf diesem Gedanken beruht sein Einsatz, seine Arbeitsleistung und seine persönliche Haltung.

DER GENERALBEVOLLMÄCHTIGTE
FÜR DEN ARBEITSEINSATZ

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

(VERORDNUNG VOM 1. MAI 1943)

Nr A 365 /000480

Ewdokia
(Rufname – ~~männlich~~ – weiblich)

Gontarenko
(Zuname)

(Geburtsname bei Frauen)

Der Paß oder das Grenzlegitimationspapier des Ausländers ist ausgestellt von der

in und hat die

Nr.

(Eigenhändige Unterschrift des Inhabers)

ARBEITSBUCH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

1	Herkunftland	besetzte Ostgebiete
2	Geburtstag	1925
3	Geburtsort	D. Groß Lünz
	Kreis	Lünz
4	a) Staats-angehörigkeit	ungeklärt (Ostarbeiterin)
	b) Volks-zugehörigkeit	Ostgebiet
5	a) Familienstand led., verh., verw., gesch.	led.
	b) Anzahl der minder-jährigen Kinder	

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

6	Deutsche Sprachkenntnisse	
7	Heimatanschrift	
8	Anschriften von Personen, die in besonderen Fällen zu benachrichtigen sind	

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

9	Wohnort und Wohnung während der Beschäftigung	Mining, Amberg

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Berufsausbildung

a	abgeschlossene Lehre	von ..... bis ..... als .....
b	Abgelegte (Meister- usw.) Prüfungen	
c	Sonstige Fach-ausbildung	
d	Landwirt-schaftliche oder gewerbliche Kenntnisse	
e	Besondere Fertigkeiten (z. B. Führer-schein für Kraftfahr-zeuge)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

14

Bisherige Beschäftigungsarten

	von	bis
Hilfsarbeiterin: Fa. Vogl, Lederfabr. Mattighofen	3.7. 43	27.9. 43
Magd: Anton Mertelseder Mining, Amberg	28.9. 43	

Fortsetzung nächste Seite

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung von Seite 7

DEUTSCHES REICH

Berufsgruppe 1

Berufsart A2c

Ausgestellt am: 20. Oktober 1943

(STEMPEL DES ARBEITSAMTS)

DIENSTSIEGEL

Arbeitsamt Braunau am Inn

– 365 –

Im Auftrage:

Schwarz B.A.

(UNTERSCHRIFT)

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Eintragungen über die Befreiung von den Vorschriften der §§ 1 bis 16 der VO. über ausl. Arbeitnehmer vom 23. 1. 1933 (RGBl. I S. 26)

Inhaber ist im Besitze eines Befreiungsscheines bis zum	Datum	Arbeitsamt (Stempel)	Unterschrift

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
1 Baier Franz Nallhofen No. 4	Landwirtschaft	a) 1.11.1943 b) Arbeitsamt auf weiteres Sh		a) b)	
2		a) b)		a) b)	
3		a) b)		a) b)	
4		a) b)		a) b)	
5		a) b)		a) b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis
6		a)
		b)
7		a)
		b)
8		a)
		b)
9		a)
		b)
10		a)
		b)

4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	
	a)	
	b)	

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
11		a)		a)	
		b)		b)	
12		a)		a)	
		b)		b)	
13		a)		a)	
		b)		b)	
14		a)		a)	
		b)		b)	
15		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16		a)		a)	
		b)		b)	
17		a)		a)	
		b)		b)	
18		a)		a)	
		b)		b)	
19		a)		a)	
		b)		b)	
20		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

	1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
16	21		a)		a)	
			b)		b)	
17	22		a)		a)	
			b)		b)	
18	23		a)		a)	
			b)		b)	
19	24		a)		a)	
			b)		b)	
20	25		a)		a)	
			b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
26		a)		a)	
		b)		b)	
27		a)		a)	
		b)		b)	
28		a)		a)	
		b)		b)	
29		a)		a)	
		b)		b)	
30		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
31		a)		a)	
		b)		b)	
32		a)		a)	
		b)		b)	
33		a)		a)	
		b)		b)	
34		a)		a)	
		b)		b)	
35		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

1 Name und Sitz des Betriebes (Unternehmers) (Firmenstempel)	2 Art des Betriebes oder der Betriebsabteilung	3 a) Tag des Beginns der Beschäftigung b) Beschäftigung genehmigt bis	4 Art der Beschäftigung (möglichst genau angeben)	5 a) Tag der Beendigung der Beschäftigung b) Bescheinigung des Arbeitsamts	6 Unterschrift des Unternehmers
36		a)		a)	
		b)		b)	
37		a)		a)	
		b)		b)	
38		a)		a)	
		b)		b)	
39		a)		a)	
		b)		b)	
40		a)		a)	
		b)		b)	

ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

a) **Vor** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Ärztliche Untersuchungen

b) **Nach** der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Fortsetzung nächste Seite

Ärztliche Untersuchungen

b) Nach der Arbeitsaufnahme im Reichsgebiet *(Fortsetzung von Seite 27)*

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

18

DEUTSCHES REICH
ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

29

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

30

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

D 31

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

DEUTSCHES REICH



ARBEITSBUCH FÜR AUSLÄNDER

Raum für amtliche Eintragungen

DEUTSCHES REICH

ARBEITSBUCH
FÜR AUSLÄNDER

Arbeitskarte - ~~Befreiungsschein~~*)

Gültig bis auf weiteres. Widerruf vorbehalten.

34

Familienname: Gontarenko

Vor (Ruf-) name: Ewdokia

Geburtsname bei Frauen: ———

Geboren am ~~7/05~~ 1925 in D.Grun Sumy

~~männlich~~, weibl., ledig, ~~verh., verw., gesch.~~

Staatsangehörigkeit: ungeklärt(Ostarbeiterin)

Volkszugehörigkeit: ———

Herkunftsland (eingereist aus): besetzte Ostgebiete

Heimatort: D.Grun Sumy

Sumy

Kreis: ———

Wohnhaft: ———
(bei Ausstellg. d. Bfr.-Sch.)

Beschäftigt als: Magd

Arbeitsbuch-Nr. A: 365/000480

Arbeitsstelle: Anton Merkelseder

Mining, Amberg

———

Im Inland seit 3.7.43

(T. L. Nr. ———)

Ausgestellt am 25.10.1943

Arbeitsamt

Braunau am Inn

*) Dem ausländischen Arbeiter / Angestellten auszuhändigen!

LAA. OD. IIa — M. — VII. — 43, 60 g/qm 25000/5 Garnituren — Q-0278 3027-43

Кондратенко
Евдокия

35

Начальнику управления СБ.
г. Суммы.

От. гр. Гонтаренко Евдокии Ост.
прож. Донецкая об. г. Торез-5
ул. Шевцовой 13/24.

Прошу Вашего распоряжения выслать мне подтверждающие документы; так, как я была угнана в Германию. 1943 год июнь м-ц возвратилась в сентябре 1945 год. Освобождали союзники, работала на фабрики кожевной несколько месяцев 1943 год потом забрали, к хазяину и работала до освобождения.

Была угнана в Австрию столица Браунал г. Матигофен ф-лия хазяена Бауер Фр.

Родилась: Сумская об. Ахтирский р-н с. Грунь 1925 год февраль 26 число

Со мной в одном городе работали
1) Дихтяренко Екатерина Кир.
2. Капуста София Афан.
3. Забашта Ольга Петр.

Сумск. обл.
Вх. № 1-231
21 07 1992

См. на обороте.

Я не однократно обращалась
письменно по месту рождения
в с. Трунь с/совет Ахтырского р-на
мне только прислали сведения,
я и сама хорошо знаю их.
Инд 245533 с. Трунь
Прошу удовлетворить мою просьбу,
по возвращению в с. Трунь мы заполним анкеты.
13/VII - 92 г.

№ 23
ТОРЕЗ 5

СУВЕДОМЛЕНИЕМ

36

1 руб. 1988
ПОЧТА СССР

ПОЧТА СССР

ПРИ ОТПРАВЛЕНИИ КОРРЕСПОНДЕНЦИИ

УКАЗЫВАЙТЕ

123456

ИНДЕКС

ПОЧТОВЫЙ

Украина

Куда Сумская об.
г. Сумы
Управление службы
безопасности

Кому Начальнику
управления.

Индекс предприятия связи | и адрес отправителя
343740

Донецкая об.
г. Торез-5
ул. Шевцова 13/24
Дмитр.



Пишите индекс предприятия связи места назначения

Изготовлено на Рижской ф-ке Гознака

© Министерство связи СССР, 1988
15.02.88. 88104. Цена 6 к. Художник *В. Воронин*

ДИЗЗПО

Внимание!
Образец написания цифр индекса:

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

37

июля 2

343740

Донецкая обл
гор Торез – 5
ул Шевцовой 13, кв.24
Гонтаренко
Евдокии Остаповне

Гонтаренко
Евдокия Остаповна
1925 г с Грунь
Ахтырского р-на Сумской обл.

по месту рождения
2 июня 1945 года
с Грунь
Германия,
Австрия, работала у хозяина

4 мая 1945 года
с 26 мая по 22 июня 1945 года
Лагерь № 302, гор Канфенберг
Сентябрь 1945 года

=Оничко=

96

К делу № 845 31

1. Фам. Гонтаренко

2. Имя Евдоким

3. Отч. Остапович

4. Год рожд. 1925 5. Место рожд. с. Грунь

6. Точное местожительство (адрес) до оккупации или до призыва в Красную Армию с. Грунь Сумской обл.

не имеет

7. Проф. (спец.)

8. Парт. бп 9. Нац. укр 10. Гражд. ссср

11. За границей был с VI 19 43 г. по V 19 45 г.

12. В каких странах проживал и что делал: город Мантихофен Австрия работал у бауэра на разных с/хозработах

Сотрудник Грунского райотдела

(фамилия составившего карточку)

Точный адрес фильтрационного пункта Др. 16648

Село Грунь

Город

Область Сумская

Республ. Украинская

фильтрацию прошел

с февраля 1947 г.

по 15 июня 1947 г.

Нг-77199,
101/99

Дактилооттиск указательного пальца правой руки

а) Решение фильтрац. комиссии: Считать проверенной

б) выбыл 19 г.
направлен (указать точный адрес куда

выбыл на жительство: село, город, район, область, республика или направлен

в какой лагерь, тюрьму)

в) Личное дело направлено «22 июня» 1947 г. при № 827
в 1 Спецотдел УМВД Сум обл
(точное название органа НКВД—НКГБ)
для хранения в архиве

г) Разные отметки

ЗАВЕРИТЕЛЬНАЯ НАДПИСЬ

В данном деле пронумеровано 37 листов

тридцать семь

24 ноября 1992 г.

Должность

Подпись

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 38 аркушів

(тридцять восемь)

10 01 93

Посада хранит. фондов

Підпис

Перевірено 28.09.26р.

Фабрика картонажно-
полиграфических изделий
Арт. 1С 1526